



# KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad



## Ejdersted

Efter en mere stille periode åbnes der nu op for fast konsultationstid på SSFs Ejdersted-sekretariat på Skipperhuset i Tønning.



## Flot start

SSF og Gasoline (her: lead-guitarist Birgitte Bjørn/ foto: Peter Hansen) havde en flot opstart på en ny sæson med Vestkystkultur.



## Juleri

Juleriet er så småt ved at komme i gang – bl.a. med basarer (her: Husum) og udflugter.

Læs mere på KONTAKT side 2

Læs mere på KONTAKT side 3

Læs mere på KONTAKT side 5

## SSF



Slesvighus i Slesvig danner i år rammen om SSFs landsmøde, der lykkeligtvis atter kan gennemføres fysisk 13. november.

# Landsmødet holdes fysisk 13. november

Efter at Sydslesvigsk Forening/ SSF i 2020 var nødsaget til at holde det årlige landsmøde skriftligt, er der nu igen lagt op til et møde med fysisk fremmøde.

Lørdag den 13. november holdes landsmødet på Slesvighus i Slesvig. Normalt holdes SSFs landsmøder i Husum, men i år er det henlagt til Slesvig.

De delegerede fra amterne og distrikterne har modtaget invitationerne, og der er allerede mange tilmeldte. Det ser endda ud til, at der kommer flere end der plejer. Der er nemlig flere tilmeldte end ved andre landsmøder på tilsvarende tidspunkt.

Det er muligvis et udtryk for, at der efter et år med mange afsavn nu er et udpræget ønske om at dyrke fællesskabet igen. Sagt med andre ord vil det danske mindretal igen dyrke foreningsarbejdet, hvor man kan se hinanden i øjnene, og hvor der er

kaffe på kanden. Det er der i Slesvig den 13. november.

Og foruden kaffe er der også en del dagsordenspunkter på programmet. Det gælder blandt andet beretningerne fra de tre faste udvalg og fra regnskabs- og revisionsudvalget. Desuden aflægger SSFs formand, Gitte Hougaard-Werner, sin årlige beretning. Vanen tro er der også lagt op til en række valghandlinger. Formanden står turnusmæssigt på valg lige som SSFs 2. næstformand og forretningsudvalgets 2. bisidder. Steen Schröder, nuværende 2. næstformand, ønsker ikke at fortsætte på posten. Han har været næstformand siden 2013. Men Steen vil godt fortsætte i forretningsudvalget. Samtidig ønsker Jørn Fischer, der for tiden er 2. bisidder, at tage mere ansvar inden for SSF. Derfor stiller han op til posten som 2. næstformand.

Til formandsposten er der kommet kandidatforslag: nuværende formand Gitte Hougaard-Werner.

Der vil blive serveret en suppe i frokostpausen, hvor der selvfølgelig også bliver tid til at få en snak indbyrdes. Efter pausen uddeles traditionen tro Oberst H. Parkovs Sydslesvigpris ved Oberst H. Parkovs Mindefond. Hvem der er nomineret til denne fornemme pris, røbes ikke endnu. Og så venter der endnu en overraskelse på de delegerede. SSF og SdU har nemlig udvidet det i forvejen gode samarbejde ved at gå sammen om et stor Sydslesvig-projekt. Det præsenteres på landsmødet. Vel mødt på Slesvighus lørdag den 13. november kl 8:30 til kaffe hhv. kl. 9 til selve mødet.

## EGERNFØRDE



Tusmørket sænker sig... (Fotos: privat)

# Lanterner - og hygge

Rigtig god var stemningen i Egernførde, da SSF-distriktsbestyrelsen i samarbejde med Jes Kruse-Skolen havde inviteret til lanterneløb for nogle dage siden, og som omkring 250 mennesker deltog i.

Bestyrelsen havde planlagt turen ind igennem byen til glæde for byboere og forbipasserende. Efter en lang pause uden arrangementer og større forsamlinger var dette

arrangement en dejlig opstart på den sæson, hvor der igen kan gennemføres større udendørs arrangementer for børn og voksne.

Efter turen kunne der købes pølser og sodavand i skolegården, mens der blev danset og vipet med lanterne i takt til Rendsborg Musikkorps' gode musik.



Og afsted med musikkorpset i spidsen.



FRIISK FORIINING

# Wechsel im Vorstand



Der neue Vorstand von Friisk Foriining. (Foto: privat)

Auf der Mitgliederversammlung am 28. Oktober in Risum-Lindholm bekam die Friisk Foriining eine neue Vorsitzende und einen weitgehend neuen Vorstand.

Ute Jessen löste Bahne Bahnsen nach 8 Jahren als 1. Vorsitzender ab. Er hatte bereits 2020 angekündigt, sich nicht erneut wiederwählen zu lassen.

Bei der Sitzung bedankte sich Bahne Bahnsen beim alten Vorstand für die gute Zusammenarbeit. In einer Debatte über die Strukturen des Vereins wurde beschlossen, den Vorstand zu verkleinern, so dass er nur noch aus sieben Personen besteht.

Marie Hahn wurde als 2. Vorsitzende, Claas Riecken als 3. Vorsitzender, Enken Schwilgin als Kassenwartin gewählt, als Beisitzer des Vorstands Keja Eck, Sybilla Nitsch und Thede Boysen.

Ilwe Boysen

## UGEN, DER KOMMER

5. Spil Dansk: Koncert med Ida Wenøe & The Silver Chords på Flensborgarhus kl. 19  
 SSF-distrikt **Kobbermølle**: Koncert med Tim McMillan & Rachel Snow på skolen kl. 20  
 Læk UF: Generalforsamling i klubhuset kl. 19  
 SSF-distrikt **Egernfærde**: Juletombo-la på Jes Kruse-Skolen kl. 19.30  
 SSF-distrikt **Rendsborg** by: Lanterneløb fra institutionerne i Mühlentr. 18, Bydelsdorf kl. 17.30

6. Spil Dansk: Koncert med Mansfield på Slesvighus kl. 19  
 Den Slesvigske Kvindeforening: Efterårsstævne på **Sdr. Brarup** Danske Skole kl. 10  
 SSF-distrikt **Egernfærde**: Banko på Jes Kruse-Skolen

7. SSF: Black Box Dance Company opfører "The Danish Girl" på Flensborg Teater kl. 19.30

8. De danske foreninger i **Jaruplund, Veding** og **Sankelmark**: Hyggeaften i Jaruplund Kirke kl. 19.30

9. SSF-distrikt **Slesvig**, A.P. Møller Skolen og Århus Universitet: Livestreaming foredrag om "Jordens inderste kerne" i **Slesvig** Roklub kl. 19-21.30  
 SSF **Skovby** Seniorklub: Møde for de ældre i Hærvejshuset kl. 14.30

10. SSF Det Humanitære Udvalg: Foredrag med fhv. generalkonsul Henrik Becker-Christensen om "Diplomat i grænselandet" på Flensborgarhus kl. 14.30  
 SSF-distrikt **Kobbermølle**: Kulturcafé med besøg af bogbussen på Kobbermølle Danske Skole kl. 15.15-16.45

**Lyksborg** Seniorklub: Hyggeeftermiddag i præstegården kl. 15  
 SSF Slesvig Seniorklub: Møde for de ældre i Ansgarsalen kl. 14  
**Midtangel** Seniorklub 65plus og **Midt- og Sydangel** Danske Menighed: Mortensaften med gås samt foredrag ved pastor emer. Hans Marxen om »Kunsten at vende sorg til smil« på kroen i Stenfeld kl. 18

11. SSF Det Humanitære Udvalg: Senior-folkedans med Inger Marie Christensen på Flensborg Bibliotek kl. 14.30  
 Harreslev Kvindeforening: Hygge i præstegården kl. 19

SSF-distrikt **Hohn Herred**: Lanterneløb med afgang fra institutionerne Bargstaller Weg 2 kl. 18  
 SSF Torsdagsklubben Frederiksberg: Møde for de ældre på Slesvighus kl. 14.30  
 SSF-distrikt **Slesvig**: Afterwork-party på Slesvighus kl. 18  
**Kappel** Menighed: Ældreklubben mødes Kirchstr. 12, kl. 15-17  
 SSW-distrikt **Dannevirke**: Hyggeaften i Danevirkegården kl. 19

## GUDSTJENESTER

Alle helgens dag, søndag, 7. november, Matt. 5, 1-12

|                              |                      |                             |
|------------------------------|----------------------|-----------------------------|
| Bredsted                     | 14                   | Dahlin,                     |
| Egernfærde                   | 15                   | Vogel,                      |
| FL Ansgar Kirke              | 10                   | M. Jørgensen,               |
| FL Helligåndskirken          | 10                   | Knudsen,                    |
| FL Sct.                      | Hans se Sct. Jørgen, |                             |
| FL Sct. Jørgen               | 10                   | Egeris,                     |
| FL Sct. Jørgen/ Adelby kirke | 14                   | Egeris,                     |
| FL Sporskiite                | 10                   | Hougensen,                  |
| Gelting                      | 11:30                | Nielsen,                    |
| Hanved                       | 10                   | Böll,                       |
| Harreslev                    | 11:30                | Böll,                       |
| Holtenså                     | 10:30                | Vogel<br>generalforsamling, |
| Husum                        | 10                   | Heide-Jørgensen,            |
| Lyksborg                     | 10                   | Thun,                       |
| Læk                          | 16                   | Dahlin,                     |
| Rendsborg                    | 19                   | Brask,                      |
| SL Ansgar                    | 10                   | A. Hansen,                  |
| Sønder Brarup                | 10                   | Mogensen,                   |
| Tarp                         | 10                   | Risvig,                     |
| Tønning                      | 17                   | T. Jørgensen,               |
| Valsbøllhus                  | 10:30                | Mortensen,                  |
| Vesterland                   | 10:30                | J. Hansen                   |

|                        |    |                                  |
|------------------------|----|----------------------------------|
| FREDAG, 5. NOVEMBER    |    |                                  |
| FL Sct. Hans           | 18 | Strelow<br>spaghettigudstjeneste |
| ONSDAG, 10. NOVEMBER   |    |                                  |
| Hatstedt               | 19 | Heide-Jørgensen                  |
| TORS DAG, 11. NOVEMBER |    |                                  |
| Læk                    | 17 | dansk / tysk                     |

## SSF EJDERSTED

# Sekretariatet i Tønning

Siden marts har der ikke været fast bemanding på sekretariatet i Tønning. Det bliver ændret nu. Fra og med 10. november er sekretariatet åbent for besøg og ekspeditioner hver onsdag fra klokken 9 til 11. Sekretariatets adresse er Am Hafen 29, lige ved siden af Skipperhuset.

Vil man i kontakt de andre dage, må man ringe til sekretariatet i Husum på 04841 2612.

Peter Hansen,  
amtskonsulent

## SSW

Flensborg den 22. oktober 2021

### Invitation til hovedudvalgsmøde

Tirsdag den 16. november 2021, kl. 19.00  
 Slesvighus, Lollifuß 89, Slesvig

#### Dagsorden:

1. Velkomst ved landsformanden og valg af ordstyrer
2. Kort valganalyse af forbundsdagsvalget
3. Landdagsvalget 2022
  - a. Præsentation af SSWs køreplan til landdagsvalget
  - b. Præsentation af SSWs landdagskandidater
4. Resolutioner (sendes senere)
5. Eventuelt

Alle SSW-medlemmer er velkommen. Alle medlemmer har tale- og stemmeret. Deadline for indsendelse af yderligere resolutioner er fredag d. 11.11.2021. Deltagelse i landsmødet ifølge landets aktuelle corona-regler dvs. man skal være vaccineret, have haft corona eller være testet.

Med venlig hilsen

Christian Dirschaer, landsformand

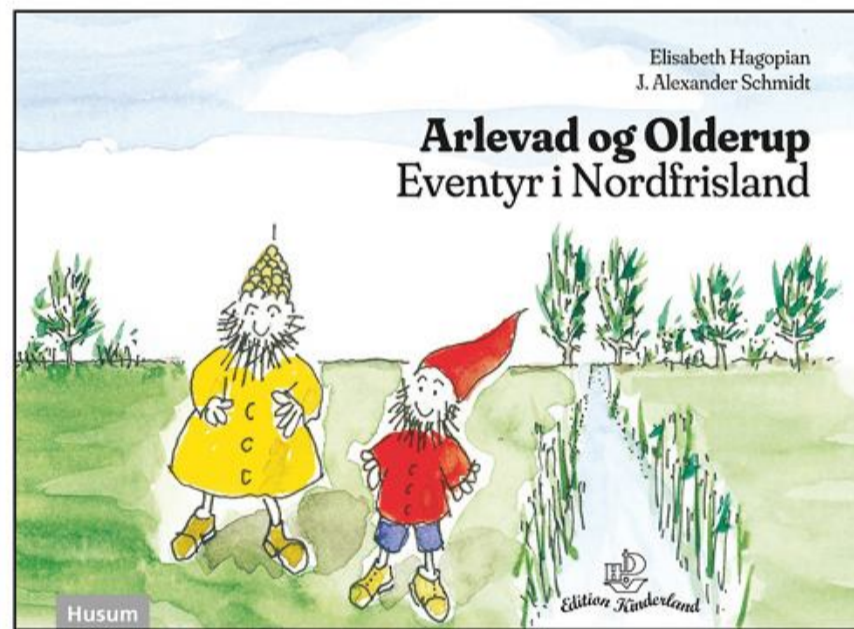
## SSW

### Landsforbundet

Norderstr. 76  
 24939 Flensborg  
 Tel. 0461-144 08 310  
 info@ssw.de

Der bliver nok at snakke om, når SSWs hovedudvalg for første gang mødes efter forbundsdagsvalg og landsmøde: Nu ældes det landdagsvalget næste år.

## MIKKELBERG



Kan læses på fire sprog.

# Litteraturcafé

Mikkelbergs støtteforening "Mikkelbergs Venner" indbyder til litteraturcafé lørdag den 13. november kl. 15 på Mikkelberg i Hatsted. Genstand for interessen den eftermiddag er Elisabeth Hagopian og hendes børnebog Arlevad og Olderup, udgivet på de fire sprog dansk, tysk, frisisk og plattysk. Handlingen foregår bl.a. i Hatsted og på Mikkelberg. Illustrator Alexander Schmidt viser billeder fra bogen. Der serveres kaffe og kager, gratis for medlemmer.

Ikke-medlemmer betaler 5 euro. Medlem bliver man gennem indbetaling af 13 euro/ 100 kr. – for par: 20 euro/ 150 kr. på konto DE63 2176 2550 0034 0884 09 (BIC: GENODEF1THUM) i Husumer Volksbank eller REG. nr. 7045 kontonummer 1060845 i Sydbank Padborg. Tilmelding nødvendig senest i morgen, fredag, på info@mikkelberg.de hhv. 04846-6604. Se også Elisabeth Hagopians hjemmeside.

lbc

## MINDEORD

# Thorkild Tønnsen †

I en alder af 79 år er en af det danske mindretals ildsjæle i det nordlige Flensborg, Thorkild Tønnsen, død. Thorkild engagerede sig gerne i projekter - og i det danske foreningsarbejde, eksempelvis som delegeret til SSFs bygeneralforsamling og landsmøde. Men hans hovedinteresse lå i en fremtidssikring af Flensborg Roklub, hvor han også var formand i en årække. Det danske mindretal i Sydslesvig vil mindes Thorkild som en retlinet, engageret dansk sydslesviger, der vil blive savnet.

Navnet Tønnes vil altid være tæt forbundet med SSF. Thorkilds far Hans Tønnsen er manden bag etableringen af forsamlingshuset Tønnsenhuset i Aabenraagade 49. I 1982 forærede han SSF huset, der i 1988 blev det indviet som forsamlingshus. Det fik navnet til minde om overlærerparret Ellen og Hans Tønnsen. Vores tanker går til Kirsten og børnene.

Æret være Thorkild Tønnsens minde.

## SENIOR-FOLKEDANS

# Flyttes

Senior-folkedans i Humanitært Udvalg regi er flyttet fra den 11.11. på Flensborgarhus kl. 14.30 til Dansk Centralbibliotek kl. 14.30.

## ASKFELT

# Dansk-kurser

Der tilbydes intensive danskurser på seks niveauer på Askfelt Danske Skole med tilmelding nu. Et kursusår (jan. - dec.) omfatter 8 intensive dage (lørdag eller søndag), kl. 9.30 - 16.00. Der startes med nye kurser i januar. Info og tilmelding: Helga Brehre: info@brehre-sprach.de hhv. 04336-991945.

## PIPPI AFLYST

# Refusion

SSF måtte aflyse familieforestillingen Pippi Langstrømpe i Flensborg i lørdags på grund af pludselig sygdom. For at kunne refundere billetprisen, beder SSF om en email til billetten@syfo.de med navn, kontonummer (IBAN), beløb og billetens ordrenummer. Gebyrer samt eventuelle forsendelsesomkostninger kan ikke refunderes.

## KONTAKT

Udgiver: Flensborg Avis.  
 Ansv. chefred. Jørgen Møllekær

Redaktion: Rasmus Meyer,  
 Bernd Engelbrecht

Dansk Generalsekretariat,  
 Nørregade/Norderstr. 76  
 24939 Flensborg  
 Telefon 0461/14408 120 eller  
 14408 122  
 Internet: www.syfo.de  
 e-mail: info@syfo.de

Udkommer hver torsdag.  
 Bezugspreis ist im  
 Mitgliedsbeitrag enthalten.



BIBLIOTEKET

# Nordisk litteraturuge



Flere tusinde biblioteker i hele Norden slukker for det elektriske lys og læser samme uddrag af romanen *Katrina* af Sally Salminen. I Flensborg læser tidligere lærer Helle Skadhauge. "Katrina" er Sally Salminens debutroman fra 1939. Den blev en succes, da den første gang blev udgivet, og den er siden da blevet en klassiker.

Skumringstid på Flensborg Bibliotek, Nørregade/ Norderstr. 59, mandag d. 15. november: kl. 18 fællesspisning, kl. 19 oplæsning og foredraget "11 år med sne, fjelde og gys" ved bibliotekar Mette Laustsen.

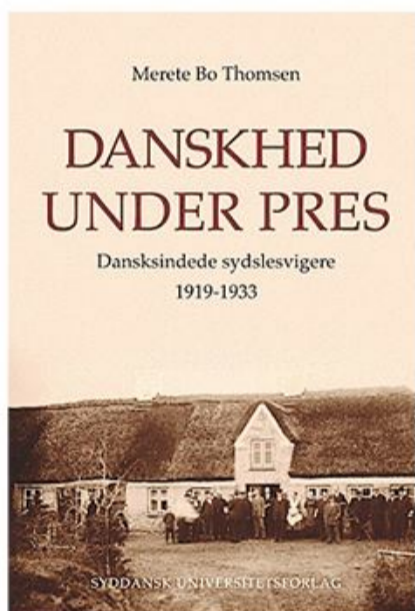
Arrangeret af Foreningen Norden og Dansk Centralbibliotek.

Spisning € 8,-  
Tilmelding til spisning inkl. foredrag til anke.spooendondk@ssw.de senest 11. november.

Begrænset antal deltagere.

Fri entré til oplæsning og foredrag. Husk 3G-regel.

# Danskhed under pres



De dansksindede i de mellemslesvigske landkommuner kom under et voldsomt pres både før, under og efter grænseafstemningen i 1920. Før havde deres nationale sindelag i stort omfang været en privatsag, men nu havnede de i et brændpunkt for både dansk og tysk nationalisme.

Hvordan de hver for sig valgte at praktisere deres danskhed under disse skærpede forhold er temaet for bogen *Danskhed under pres*. Dansksindede sydslesvigere 1919-1933 af Merete Bo Thomsen.

Merete Bo Thomsen, historiker, ph.d. og tidligere medarbejder i Forskningsafdelingen og Arkivet fortæller torsdag den 11. november kl. 17 på Flensborg Bibliotek, Nørregade/ Norderstr. 59.

Fri entré.

Tilmelding til biblioteket: dcb@dcbib.dk

Begrænset antal deltagere

Husk 3G-regel.



# Den inderste kerne

Foredrag live fra Aarhus Universitet den 9.11. kl. 18.55 på Flensborg bibliotek. Ved professor i geofysik David Lundbek Egholm, Aarhus Universitet, og forfatter Lotte Kaa Andersen, som har skrevet den biografiske roman *Den inderste kerne* om seismolog Inge Lehmann.

Foredraget handler om den danske seismolog Inge Lehmanns liv og forskningskarriere. Om hvordan hun vha. seismiske trykbølgers hastighedsfordeling blev verdensberømt ved at opdage, at Jorden har en indre kerne,

og at Jordens indre dermed er tredelt og ikke todelt. Som verdens første kvindelige seismolog mødte Inge Lehmann meget modstand i det danske naturvidenskabelige miljø, der var en lukket herrekreds, og hun blev internationalt kendt for sin forskning, før hun blev kendt i Danmark.

Fri entré.

Tilmelding til biblioteket: dcb@dcbib.dk

Begrænset antal deltagere.

Husk 3G-regel.

VESTKYSTKULTUR



Publikum var med fra start til slut.

(Fotos: Peter Hansen)



Hør et par optagelser fra aftenen.

Flere havde svært ved at sidde stille.

# Fuld gas på Gasoline

Efter en lidt stille intro fyrede pigerne den af med "Inga og Katinka". Og så gik det ellers deruuuuuuuudaf med det ene gamle gas-hit efter det andet. Næsten hele aftenen var dansegulvet fyldt op, og der blev klappet og hujet

og skrålet med. Mange har nok længtes efter at komme ud igen, og skulle nogen have været lidt halvsøvnige, da de kom, blev det hurtigt kureret. For her var et band, der både kunne

spille og lyste langt væk af spilleglæde. Arrangementet fik i øvrigt besøg af tre damer fra Ringkøbing, så her kunne man virkelig tale om Vestkystkultur. ph

SSF ARNÆS

# Tak til Lotti

Lørdag sagde SSFs distrikt i Arnæs tak for mangeårig indsats til Lieselotte Wiese. Lotti, som mange kalder hende, valgte i år at stoppe som formand for distriktet - i en alder af 89 år. Lørdag blev der i den anledning holdt en afskedsreception. Hvornår Lieselotte startede som formand, kan hun selv ikke huske. Over for Flensborg Avis sagde hun forleden, at det formentlig har været en gang i 1980'erne. Det præcise årstal er også underordnet. Ingen er i tvivl om, at Lieselotte i mange år og som ingen anden har præget det danske arbejde i Arnæs.

Hun lærte sig aldrig sproget, hvilket ifølge Lieselotte skyldes, at hun ikke kan finde ud af det med sprog, men de manglende sprogfærdigheder har på ingen måde stået i vejen for hendes danske stæd eller hendes indsats for det danske mindretal. Det gælder både i SSF, men også i SSW, som hun har repræsenteret i kommunerådet i en årrække. Sin indsats for mindretallet betegner Lieselotte som en æressag. Og denne indsatsvilje og hendes selvløse engagement er hun kendt for langt ud over Arnæs' grænser. Det understregede også Kirsten Vognsen Weiss, SSFs 1. næstformand: "Du tilhører den gruppe, der er så værdifuld for mindretallet. Du sætter

ikke spørgsmålstegn ved, om du har tid eller energi - du gør bare. Hjemme hos mine forældre blev du altid omtalt med for og efternavn og med tilføjelsen Arnæs. Ikke fordi mine forældre var i tvivl om, hvem du er,

og hvor du bor. Formuleringen var en slags ærestitel, der gav udtryk for deres respekt for dig og dit arbejde. Du har nu valgt at takke af, og det er velfortjent, for du har sandelig ydet dit.



Lieselotte "Lotti" Wiese m.fl. ved afskedsreceptionen i lørdags. (Foto: SSF)



## AKTIVE KVINDER

## Så turde vi godt!

39 medlemmer fra DSH Foreningen af Aktive Kvinder i Sydslesvig var på udflugt til Rhinen og Lahndalen. Rejsen blev planlagt i foråret 2021, da restriktionerne blev skruet lidt ned. Invitationerne gik ud til vore medlemmer. Vi var spændt på, om der overhovedet var interesse for at komme afsted. Men det var der. Samme dag var bussen booket ud.

## MANDAG

Vi startede mandag den 20. september. Fra den dag af skulle vi ikke mere bære mundbind i bussen. Glæden var stor. Selvfølgelig sang vi "I østen stiger solen op", og så kom den. Også "Man må trække en grænse" fra Sigurd Barrett samtidig med stemmen fra CD'en blev sunget. Turen gik til Boppard ved Rhinen. Der var næsten ingen rejsebuser undervejs men mange, mange lastbiler. Alligevel nåede vi derned uden at stå i kø. Vores hotel "Rheinlust" lå direkte ved Rhinen.

## TIRSDAG

Om tirsdagen - vi havde en super dygtig guide fra Boppard med - gik turen til Bad Ems, som allerede i det 19. århundrede var kendt som spa-destination med forskellige mine-ralkilder for adelige fra hele Europa. Turen gik videre til den historiske by Limburg, som lå ved den gamle handelsrute mellem Köln og Frankfurt. På vej op til domkirken så vi på mange gamle bindingsværkshuse fra det 13. til 18. århundrede. De fleste var ubeskadiget efter krigen. Vi kikkede på domkirken, som blev grundlagt som kirke 1206 og først færdig i 1280. Den blev først efter flere hundrede år renoveret og er siden 1827 en domkirke. Ved den forrige renovering blev der fundet romanske fresker fra det 13. århundrede, en betydningsfuld kunstschat i hele Europa. I de seneste år blev domkirken og bispens sæde negativt omtalt i pressen p.g.a. omkostninger ved renoveringen. På vej tilbage til hotellet havde vi et ophold hos en lille vinavler i Koblenz. Først fik vi en forklaring på fremstilling af vin i vinkælderen. Derefter fik vi 5 smagsprøver på terrassen - hvor var det hyggeligt - og havde bagefter mulighed for at købe vin.

## ONSDAG

Om onsdagen startede vi med at synge i bussen, for tvillingerne - Tove

og Gudrun - havde fødselsdag. Vores guide havde på fornemmelsen, at han var i Bullerbü. Turen gik sydpå langs Rhinen med dens mange borge. Vores 1. stop var i den ældgamle by Bacharach, som allerede blev nævnt i året 923 og senere i 1019. I begyndelsen af det 13. århundrede var byen p.g.a. beliggenheden omladningssted for vin og træ. Den flotte velbevarede fæstning med dens mange tårne blev oprettet i det 14. århundrede. Indenfor ringmuren ligger den gamle bydel. Man kan næsten gå helt rundt på ringmuren (1.969 m). Byen danner tit kulisse til forskellige projekter.

Vi kørte igennem Bingen og hørte om Hildegard von Bingen (1098-1179), som allerede som 8-årig kom ind på et Benediktinerkloster, og som 16-årig aflagde hun nonneløftet. Hun var både nonne og mystiker. Hun oprettede to nonneklostre. Det første kun for adelige kvinder på Rupertsberg ved Bingen og senere et i Ebingen ved Rudesheim for "almindelige" kvinder. Hun har skrevet mange videnskabelige tekster og bøger, som fx Physica, som handler om forskellige helbredende kræfter, og Causae et curae, som går ud på prævention og behandling af sygdomme. Hun korresponderede med folk både fra kirken, politikken og kongehuset men også med helt almindelige mennesker, som søgte råd hos hende. Vi tog færgen fra Bingen til Rudesheim. Selvfølgelig skulle vi se på Drosselgasse og smage på "Rudesheimer Kaffee". Efter at vi havde set på Niederwald-Denkmal gik turen til St. Goarshausen. Herfra tog vi med et skib først til Loreley - hvor var vi skuffede, for det var bare en forholdsvis lille skulptur - og derefter tilbage til Boppard. Vejret var så fantastisk, at vi kunne nyde turen på dækket.

## TORSDAG

Om torsdagen gik turen så igen hjemad. Nu var vi ikke så heldige. Vi stod tit i kø. Men tiden gik alligevel hurtigt. Undervejs sang vi "Livstræet", spiste i Haltern hos "Bauer Ewald", stod i Hamborg i kø i en hel time, og til sidst sang vi, da vi kørte over Kieleskanalen, "Go'nu nat". Tusind tak til jer, der var med. Det var så dejligt igen at være sammen.



Der var smagsprøver hos en vinbonde. (Fotos: privat)



Tvillingerne Gudrun og Tove fejrede fødselsdag undervejs.



Her var der dog kun vand at hente.

## Til julemarked

DSH Foreningen af Aktive Kvinder i Sydslesvig beder om tilmelding til udflugten til det "eventyrlige julemarked" i H.C. Andersens Odense søndag den 5. december.

**Tilmelding og nærmere oplysninger hos:**  
Karin Becker, 04621 26919/

0172 150 9533/  
karinbecker44@online.de eller  
Karen Scheew, 0172 730 20 67/  
0461 4078 8435/  
karen.scheew@t-online.de

## TAK

Sent men ikke for sent: tusind tak til "Akti" - især Sarah, Kirsten og

de andre ildsjæle - for en vellykket strikkfestival med dygtige undervisere og et super oplæg om "craft psykologi" ved Anne Kirketerp.

Karin Scheew,  
Karin Becker

## BANGLADESH-KREDSEN

## Fortsat aktiv

Bangladeshkredsen i Sydslesvig arbejder for at drive en kostskole i Saraswatipur for fattige børn i Bangladesh. Kredsen samarbejder med Assost-banglakids i Danmark. Al arbejdet går på frivillig basis. Der går ikke penge til administration, så det hele kommer til målgruppen. Der er på det sidste sendt 35.000 euro til formålet. Disse penge er delvist kommet fra en kreds af private givere og kirkemæssigheder, der giver penge til formålet. En anden del er fra genbrugsbutikken Banglashop i Nørregade i Flensborg.

Kostskolen tilbyder undervisning til omkring 80 kostskolelever og 40 dagelever fra 2. til 6. klasse. På den måde får disse børn lært at læse og skrive, så de kan hjælpe hjemme i

landsbyerne. De har her fået en god basis for at fortsætte i "high school" i deres hjembyer, og mange har i tidens løb fået gode uddannelser op til universitetsniveau. En kreds af givere har i mange år betalt til formålet. For ca. 35 euro om måneden kan man betale for et barn i skolen, men man er også velkommen til at betale mindre. Ethvert beløb modtages med tak. Desværre må vi konstatere, at mange donorer med tiden er døde, så Bangladeshkredsen opfordrer nye givere til at melde sig.

## BANGLASHOP

Genbrugsbutikken Banglashop er en anden bidrager til formålet. Her gør en kreds af mennesker et opofrende

arbejde for at sælge brugt tøj og brugte ting. Desværre mangler der medarbejdere, så man opfordrer til, at flere vil melde sig til at stå i butikken en formiddag eller en eftermiddag hver eller hver anden uge. Efter en lang tid i dvale på grund af pandemien prøver vi nu at komme op i omdrejninger igen. Er du villig til at være med, kan du kontakte Morten Mortensen, tlf 0461 16938686 eller mail: morten.chr.mortensen@gmail.com Vær med til noget meningsfuldt, vær med til at hjælpe børn til en bedre tilværelse.



Nogle af børnene i Saraswatipur.



HUSUMHUS

**Julemarked 20. november**

Lørdag den 20. november, klokken 14-17 afvikler de danske foreninger i Husum og omegn det traditionelle julemarked på Husumhus. Spejderne falbyder som vanligt æbleskiver og hotdogs. SSF sælger julemærker, kravlenisser og kalenderlys, og der bliver boder med julepynt, julebag, julekna og andet godt. På biblioteket begynder løjerne allerede klokken 13, hvor Arno Poulsen-Prost spiller for børnene og leger med dem. Senere på dagen spiller Dolas Dukketeater på Husumhus, og der er udsalg af kasserede bøger. Biblioteket har dog normalt åbent om formiddagen, så man kan låne en bog eller to, selv om man ikke vil jule. Denne dag er p-pladserne bag huset forbeholdt stædeholderne til julemarkedet, så publikum må finde andre steder at parkere.

ph



Julemarkedet i Husum plejer at være godt besøgt. (Foto: SSF)

**SSF RENDSBORG-EGERNFØRDE**



**På juletur til EGESKOV**  
 med Rendsborg-Egernførde Amt  
**LØRDAG 20.11.2021**



I år kan du køre med dit SSF amt til et af landets største slotsjulemarkeder. På Egeskov Julemarked finder du inspiration eller køb af julegaver ved ca. 120 markedsboder, som byder på kunsthåndværk, brugskunst, delikatesser og juledekorationer. Egeskov er hyggeligt pyntet inde- og udendørs med masser af julestemning.

Der er plads til et hvil og lidt godt at spise på Spisetorvet eller ved pejsen i Cafe Jomfru Rigborg som serverer mad og drikke, gløgg og æbleskiver m.m.

Der er selvfølgelig kor med dejlige julesange, man kan møde slotsnisserne Gorm, Thyra og Harald Blålys, ungerne kan lave pandekager over bål hos spejderne og meget mere.

**På juletur til Egeskov**

Tilmeldingsfristen til SSF Rendsborg-Egernførde amts juletur til Egeskov på Fyn den 20. november er udløbet, men muligvis kan den ene eller

anden lempes ind på deltagerlisten endnu ved omgående henvendelse til sekretariatene på 04351-2527 hhv. 04331-4388077.

På sekretariatene gives også flere oplysninger om turen.

**SSF FLENSBORG AMT**



Koldinghus er målet for SSF Flensborg amts juletur i år.

**På juletur til Kolding**

Lørdag den 4. december kl. 10 fra Exe i Flensborg tager SSF Flensborg Amt på juletur til Christiansfeld og Kolding. Der er et begrænset antal pladser. Bindende tilmelding til Dansk Sekretariat for Flensborg Amt, 0461 14408-155 eller -156 hhv. flamt@syfo.de, så længe pladser haves. Inden påstigning i bussen fremvises en aktuel 3G-attest. Første stop er UNESCO-byen Christiansfeld. For dem, der ønsker det, vil der være en guidet byrundvisning på en time med temaet: "Lys i mørket" om bl.a. Herrnhuterstjernen, advent og jul. I alt bliver der et ophold på to timer i Christiansfeld. Herefter køres til julemarkedet på Koldinghus. Amtet har fået tildelt et tidspunkt, hvor man kan komme ind til julemarkedet, men herefter må man opholde sig der, så længe man har lyst, indtil Koldinghus lukker kl. 17.

Det er et traditionelt julemarked med et bredt udvalg indenfor kunsthåndværk, fødevarer, tøj og andet. Der lægges vægt på, at varerne er af høj kvalitet, bæredygtigt produceret eller udviklet i socialøkonomiske virksomheder. Desuden kan man se udstillingen Dronningens broderier på Koldinghus. Her vises der for første gang offentligt 100 af dronningens private broderier. Kolding midtby ligger lige i nærheden, hvor der afholdes Kolding Light Festival, og her er der mulighed for at gå i butikker, spise eller se på de mange lysinstallationer i forbindelse med Light Festivalen. Butikkerne har åbne. Der køres hjem ca. kl.19. 15 euro – voksne SSF-medlemmer. 20 euro-voksne ikke-medlemmer. 5 euro - børn op til 18 år. Gratis - børn 0-3 år.

SLESVIGHUS

**Ledig plads på julebasaren**

SSF Slesvig og SSF Gottorp amt planlægger en julebasar lørdag den 27. november kl.11-17 på Slesvighus. Der er stadig frie pladser til sælgere/ udstillere. Skulle du være interesseret, er du velkommen til at kontakte Dansk Sekretariat, Lolfod/ Lolfuss 89, 24837 Slesvig, 04621-23888, gottorp@syfo.de Lars Thomsen, amtskonsulent